



Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Конвенции об оценке
воздействия на окружающую среду
в трансграничном контексте

Седьмая сессия

Совещание Сторон Конвенции об оценке
воздействия на окружающую среду
в трансграничном контексте, действующее
в качестве Совещания Сторон Протокола
по стратегической экологической оценке

Третья сессия

Минск, 13–16 июня 2017 года

Пункт 2 с) предварительной повестки дня

Организационные вопросы: утверждение повестки дня

**Аннотированная предварительная повестка дня
седьмой сессии Совещания Сторон Конвенции
и третьей сессии Совещания Сторон Конвенции,
действующего в качестве Совещания Сторон
Протокола,**

**которые откроются в гостинице «Пекин» в Минске
во вторник, 13 июня 2017 года, в 15 ч. 00 м.***

* Делегатам, участвующим в работе сессий, предлагается зарегистрироваться в режиме онлайн не позднее 1 мая 2017 года через следующую ссылку: <https://www2.unesc.org/uncdb/app/ext/meeting-registration?id=bfPc94>. В случае затруднений просьба связаться с секретариатом по электронной почте (eia.conv@unesc.org). Доступ к месту проведения совещания (Минск, гостиница «Пекин», ул. Красноармейская, 36, (<http://beijinghotelmink.com/en/>)) будут иметь только зарегистрированные участники. До начала совещания делегатам предлагается получить пропуск на стойке регистрации, расположенной в вестибюле гостиницы, представив удостоверение личности с фотографией или паспорт. Зарегистрироваться на месте и получить пропуск можно будет начиная с утра понедельника, 12 июня 2017 года. С подробной информацией по всем организационно-техническим и практическим вопросам можно ознакомиться на веб-сайте принимающей страны (<http://mopminsk.ck.by>). При наличии соответствующих вопросов просьба обратиться в секретариат принимающей страны по электронной почте (mise@ck.by) или телефону по номеру +375 29 911 5654.



I. Предварительная повестка дня

Общий сегмент

1. Открытие сессий.
2. Организационные вопросы:
 - a) выборы Председателя Совещания Сторон Конвенции для общего сегмента;
 - b) выборы Председателя Совещания Сторон Протокола для общего сегмента;
 - c) утверждение повестки дня;
 - d) доклад о проверке полномочий;
 - e) состояние Конвенции и поправок к ней и Протокола.
3. Нерешенные вопросы:
 - a) проект совместных решений:
 - i) проект решения об утверждении плана работы;
 - ii) проект решения о бюджете, финансовых мерах и финансовой помощи;
 - iii) проект решения о разработке стратегии и плана действий по дальнейшему применению Конвенции и Протокола;
 - iv) проект решения о руководстве по планированию землепользования, размещению объектов, на которых осуществляется опасная деятельность, и связанным с ними аспектам безопасности;
 - b) проекты решений Совещания Сторон Конвенции:
 - i) проект решения о рассмотрении соблюдения Конвенции;
 - ii) проекты других решений;
 - c) проекты решений Совещания Сторон Протокола;
 - d) проект Минской декларации;
 - e) выдвижение кандидатур должностных лиц;
 - f) предварительное расписание совещаний на следующий межсессионный период.
4. Групповое обсуждение вопроса о вкладе Конвенции и Протокола в достижение целей в области устойчивого развития и о будущем договоров.
5. Рассмотрение плана работы:
 - a) субрегиональное сотрудничество и наращивание потенциала;
 - b) обмен информацией о надлежащей практике;
 - c) содействие ратификации и применению Протокола.
6. Обзор соблюдения, осуществления и деятельности Комитета по осуществлению.

Сегмент высокого уровня

7. Церемония открытия сегмента высокого уровня:
 - a) выборы должностных лиц для сегмента высокого уровня;
 - b) вступительные речи;

- c) доклад о групповом обсуждении вопроса о вкладе Конвенции и Протокола в достижение целей в области устойчивого развития и о будущем договоров.
8. Групповое обсуждение роли Протокола и Конвенции в решении проблемы изменения климата.
9. Заявления министров и представителей высокого уровня.
10. Принятие решений:
 - a) решения, подлежащие совместному принятию;
 - b) решения, подлежащие принятию Совещанием Сторон Конвенции;
 - c) решения, подлежащие принятию Совещанием Сторон Конвенции, действующим в качестве Совещания Сторон Протокола.
11. Принятие декларации.
12. Выборы должностных лиц на следующий межсессионный период.
13. Сроки и место проведения следующих совещаний.
14. Прочие вопросы.
15. Завершение работы сессии:
 - a) утверждение обзорного доклада о работе сессии;
 - b) закрытие сессии.

II. Предлагаемый порядок организации сессий: общая информация

1. Совещание Сторон Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Конвенция Эспо) и Совещание Сторон Конвенции, действующее в качестве Совещания Сторон Протокола по стратегической экологической оценке (Совещание Сторон Протокола) организуют свои сессии во взаимной увязке в одном зале заседаний в сессионный период с 13 по 16 июня 2017 года, при этом
 - a) Совещание Сторон Конвенции проведет свою седьмую сессию,
 - b) а Совещание Сторон Протокола – свою третью сессию.
2. Делегатам будет предложено присутствовать на заседаниях в течение всего сессионного периода.
3. После открытия седьмой сессии Совещания Сторон Конвенции и третьей сессии Совещания Сторон Протокола участникам сессий Совещаний Сторон будет предложено избрать своих соответствующих председателей для общего сегмента.
4. Совещания Сторон будут поочередно проводить совместные и собственные заседания до созыва сегмента высокого уровня.
5. Сегмент высокого уровня откроется в первой половине дня в пятницу, 16 июня, и будет продолжаться до 18 ч. 00 м. Совещания Сторон будут поочередно проводить совместные и собственные заседания, в частности для утверждения решений и принятия декларации, а также для проведения группового обсуждения. На совместном заседании Совещания Сторон Конвенции и Совещания Сторон Протокола будет предложено выступить с заявлениями министрам и другим главам делегаций.
6. Вся документация для совещания и программа параллельного (параллельных) мероприятия (мероприятий) будут размещены на веб-странице

веб-сайта Конвенции, посвященной этому совещанию¹. С дополнительной практической информацией можно ознакомиться на веб-сайте принимающей страны².

III. Аннотации к предварительной повестке дня

Общий сегмент

1. Открытие сессий

Предварительные сроки: вторник, 13 июня, вторая половина дня

7. Седьмую сессию Совещания Сторон Конвенции и третью сессию Совещания Сторон Протокола откроет Председатель Президиума.

2. Организационные вопросы

Предварительные сроки: вторник, 13 июня, вторая половина дня

a) Выборы Председателя Совещания Сторон Конвенции для общего сегмента

8. Совещанию Сторон Конвенции будет предложено избрать своего Председателя для общего сегмента.

b) Выборы Председателя Совещания Сторон Протокола для общего сегмента

9. Совещанию Сторон Протокола будет предложено избрать своего Председателя для общего сегмента.

10. Затем Совещания Сторон проведут совместное заседание для рассмотрения изложенных ниже организационных вопросов.

c) Утверждение повестки дня

11. Ожидается, что Совещания Сторон утвердят повестки дня их соответствующих сессий, содержащиеся в настоящем документе. Предварительная повестка дня была составлена секретариатом по согласованию с Президиумом с учетом мнений, выраженных Сторонами в ходе шестого совещания Рабочей группы по оценке воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценке (Женева, 7–10 ноября 2016 года).

Документация

Аннотированная предварительная повестка дня седьмой сессии Совещания Сторон Конвенции и третьей сессии Совещания Сторон Конвенции, действующего в качестве Совещания Сторон Протокола (ECE/MP.EIA/22–ECE/MP.EIA/SEA/6)

Неофициальные примечания к повестке дня (ECE/MP.EIA/2017/INF.1)

d) Доклад о проверке полномочий

12. В соответствии с правилом 16 правил процедуры Совещания Сторон Конвенции (ECE/MP.EIA/2, приложение I), которое применяется *mutatis mutandis* к Совещанию Сторон Протокола, полномочия представителей Сторон и фамилии заместителей представителей и советников должны быть представлены в секретариат по возможности не позднее чем через 24 часа после открытия сессии. О любых последующих изменениях в составе делегации необходимо также сообщать в секретариат. Полномочия должны быть выданы либо главой госу-

¹ См. http://www.unece.org/env/eia/meetings/mop_7.html#/.

² См. <http://mopminsk.ck.by>.

дарства или правительства, либо министром иностранных дел или, в случае региональной организации экономической интеграции, компетентным органом этой организации. Президиум проверит полномочия и представит доклад по вопросу о них Совещанию (см. правило 17 правил процедуры). До принятия Совещанием решения о признании их полномочий представители могут участвовать в работе сессии на временной основе (см. правило 18). В принятии какого-либо решения или декларации смогут участвовать только Стороны с действительными полномочиями. Сторонам также предлагается направить в секретариат копию документа с подтверждением полномочий за две недели до начала сессии.

13. Совещаниям Сторон будет предложено принять к сведению доклад секретариата о проверке полномочий представителей Сторон, участвующих в сессиях Совещаний Сторон. До этого представители могут участвовать в них на временной основе.

е) Состояние Конвенции и поправок к ней и Протокола

14. Секретариат проинформирует участников о положении дел с ратификацией Конвенции и заявлениях, сделанных Сторонами при сдаче на хранение их документов о ратификации Конвенции после шестой сессии Совещания Сторон (Женева, 2–5 июня 2014 года). Секретариат аналогичным образом проинформирует Совещания Сторон о положении дел с ратификацией поправок к Конвенции, принятых на второй и третьей сессиях Совещания Сторон Конвенции.

15. Затем секретариат доложит о положении дел с ратификацией Протокола и заявлениях, сделанных Сторонами при сдаче на хранение их документов о ратификации Протокола.

16. Делегациям будет предложено сообщить о планах ратификации Конвенции, поправок к ней и ее Протокола.

17. Секретариат сообщит о заинтересованности в присоединении к Конвенции, выраженной любыми государствами – членами Организации Объединенных Наций, которые не являются членами Европейской экономической комиссии (ЕЭК).

Документация

Положение дел с ратификацией Конвенции, поправок к ней и ее Протокола (ECE/MP.EIA/2017/INF.2)

3. Нерешенные вопросы

Предварительные сроки: вторник, 13 июня, вторая половина дня; среда, 14 июня, первая половина дня; и, при необходимости, четверг, 15 июня, первая половина дня

а) Проекты совместных решений

і) Проект решения об утверждении плана работы

18. Совещаниям Сторон будет предложено рассмотреть проект плана работы на период 2017–2020 годов с поправками, внесенными Президиумом с учетом замечаний, высказанных в ходе и после шестого совещания Рабочей группы. Им будет также предложено рассмотреть вопрос о направлениях деятельности с неподтвержденным финансированием, которые перечислены в «листе ожидания», содержащемся в приложении к проекту плана работы. Совещания Сторон, как ожидается, завершат составление плана работы, убедившись в том, что по каждому направлению деятельности предоставлена полная информация об организационных механизмах, ожидаемых результатах, графике работы и бюджете.

19. Секретариат представит неофициальную оценку степени выполнения плана работы, принятого на шестой и второй сессиях Совещаний Сторон.

20. Затем Совещания Сторон, как предполагается, обсудят и доработают проект решения VII/3–III/3 об утверждении плана работы.

Документация

Проекты совместных решений Совещания Сторон Конвенции и Совещания Сторон Конвенции, действующего в качестве Совещания Сторон Протокола (ECE/MP.EIA/2017/1–ECE/MP.EIA/SEA/2017/1)

Доклад о бюджете и финансовых мерах в период после шестой сессии Совещания Сторон Конвенции (ECE/MP.EIA/2017/3–ECE/MP.EIA/SEA/2017/3)

Неофициальная оценка выполнения плана работы (ECE/MP.EIA/2017/INF.3)

Положение дел со взносами в целевой фонд (ECE/MP.EIA/2017/INF.4)

ii) Проект решения о бюджете, финансовых мерах и финансовой помощи

21. Секретариат представит свой доклад о бюджете и финансовых мерах в период после шестой сессии Совещания Сторон Конвенции и второй сессии Совещания Сторон Протокола (Женева, 2–5 июня 2014 года).

22. Совещания Сторон, как ожидается, рассмотрят и доработают проект решения VII/4–III/4 о бюджете, финансовых мерах и финансовой помощи с поправками, внесенными Президиумом. При этом им предлагается принять во внимание ранее проведенные обсуждения плана работы по пункту 3 с) i) выше.

23. Затем делегациям будет предложено объявить о взносах в бюджет.

Документация

Проекты совместных решений Совещания Сторон Конвенции и Совещания Сторон Конвенции, действующего в качестве Совещания Сторон Протокола (ECE/MP.EIA/2017/1–ECE/MP.EIA/SEA/2017/1)

Доклад о бюджете и финансовых мерах в период после шестой сессии Совещания Сторон Конвенции (ECE/MP.EIA/2017/3–ECE/MP.EIA/SEA/2017/3)

Положение дел со взносами в целевой фонд (ECE/MP.EIA/2017/INF.4)

Предварительная информация об объявленных взносах на период 2017–2020 годов (ECE/MP.EIA/2017/INF.5)

iii) Проект решения о разработке стратегии и плана действий по дальнейшему применению Конвенции и Протокола

24. Совещаниям Сторон будет предложено рассмотреть и доработать проект решения VII/7–III/6 о разработке стратегии и плана действий по дальнейшему применению Конвенции и Протокола, заверченный Президиумом с учетом соответствующих выводов Рабочей группы, сформулированных на ее шестом совещании.

Документация

Проекты совместных решений Совещания Сторон Конвенции и Совещания Сторон Конвенции, действующего в качестве Совещания Сторон Протокола (ECE/MP.EIA/2017/1–ECE/MP.EIA/SEA/2017/1)

iv) Проект решения о руководстве по планированию землепользования, размещению объектов, на которых осуществляется опасная деятельность, и связанным с ними аспектам безопасности

25. Делегациям будет предложено высказать свои замечания по проекту совместного решения VII/5–III/5 о руководстве по планированию землепользова-

ния, размещению объектов, на которых осуществляется опасная деятельность, и связанным с ними аспектам безопасности и соответствующим общим и техническим руководящим документам.

Документация

Проекты совместных решений Совещания Сторон Конвенции и Совещания Сторон Конвенции, действующего в качестве Совещания Сторон Протокола (ECE/MP.EIA/2017/1–ECE/MP.EIA/SEA/2017/1)

Проект руководства по планированию землепользования, размещению объектов, на которых осуществляется опасная деятельность, и связанным с ними аспектам безопасности (ECE/MP.EIA/2017/6–ECE/MP.EIA/SEA/2017/6)

Проект технического руководства по планированию землепользования, размещению объектов, на которых осуществляется опасная деятельность, и связанным с ними аспектам безопасности (ECE/MP.EIA/2017/11–ECE/MP.EIA/SEA/2017/10)

b) Проект решений Совещания Сторон Конвенции

i) Проект решения о рассмотрении соблюдения Конвенции

26. Председатель Комитета по осуществлению представит проект решения VII/2 о рассмотрении соблюдения Конвенции, подготовленный Комитетом на его тридцать восьмой сессии (Женева, 20–22 февраля 2017 года), и любую актуальную дополнительную информацию, полученную после этой сессии. Ожидается, что Совещание Сторон Конвенции обсудит и доработает проект решения.

Документация

Проект решения о рассмотрении соблюдения Конвенции (ECE/MP.EIA/2017/8)

ii) Другие проекты решений

27. Делегациям будет предложено высказать свои замечания по другим находящимся на рассмотрении Совещания Сторон Конвенции проектам решений и связанным с ними документам (решение VII/1 о представлении отчетности и обзоре осуществления Конвенции и решение VII/6 о применении Конвенции к деятельности в области атомной энергетики).

Документация

Проекты решений Совещания Сторон Конвенции (ECE/MP.EIA/2017/7)

Рекомендации по надлежащей практике применения Конвенции к деятельности в области атомной энергетики (ECE/MP.EIA/2017/10)

Практические примеры применения Конвенции к деятельности в области атомной энергетики (ECE/MP.EIA/2017/INF.6)

c) Проекты решений Совещания Сторон Протокола

28. Председатель Комитета по осуществлению представит проект решения III/2 о рассмотрении соблюдения Протокола, подготовленный Комитетом. Делегациям будет предложено высказать свои замечания по проектам решений, находящимся на рассмотрении Совещания Сторон Протокола.

29. Затем Совещания Сторон проведут совместное заседание и, как предполагается, обсудят и согласуют отраженные ниже нерешенные вопросы до начала сегмента высокого уровня.

Документация

Проект решения о представлении отчетности и обзоре осуществления Протокола (ECE/MP.EIA/SEA/2017/7)

Проект решения о рассмотрении соблюдения Протокола (ECE/MP.EIA/SEA/2017/8)

d) Проект Минской декларации

30. Делегациям будет предложено высказать свои замечания по проекту Минской декларации с поправками, внесенными Президиумом. Совещания Сторон, как ожидается, завершат подготовку текста проекта декларации с учетом предыдущих обсуждений по проектам решений.

Документация

Проект Минской декларации (ECE/MP.EIA/2017/2–ECE/MP.EIA/SEA/2017/2)

e) Выдвижение кандидатур должностных лиц.

31. Председатели общего сегмента предложат делегациям назначить Председателя и несколько заместителей Председателя Президиума. Они предложат Президиуму включить в его состав Председателя и заместителей Председателя Рабочей группы. Кроме того, Председатели общего сегмента предложат, чтобы членами Президиума – после избрания Комитетом – были Председатель и первый заместитель Председателя Комитета по осуществлению. Далее они выскажут предложение о том, чтобы Председатель Рабочей группы был представителем государства или организации региональной экономической интеграции, которые являются Сторонами как Конвенции, так и Протокола.

32. После выдвижения каждой кандидатуры Председатели будут просить секретариат проинформировать Совещания Сторон о том, является ли выдвинутое государство Стороной Конвенции или Протокола. После того как будет выдвинуто достаточное число кандидатур, Председатели предложат Совещаниям Сторон рассмотреть возможность поочередного одобрения кандидатур. Официальное избрание членов Президиума будет проходить в ходе сегмента высокого уровня (пункт 12).

33. Вышеуказанная процедура будет повторена для новых членов Комитета по осуществлению.

34. Совещания Сторон, возможно, пожелают рассмотреть вопрос о том, существует ли необходимость в том, чтобы поручить Президиуму определить или прояснить в ходе следующего межсессионного периода в консультации с Рабочей группой задачи, полномочия, число и возможные критерии отбора членов Президиума, с тем чтобы обеспечить оптимальное функционирование Президиума.

Документация

Неофициальный перечень кандидатур (ECE/MP.EIA/2017/INF.7)

f) Предварительное расписание совещаний на следующий межсессионный период

35. Совещания Сторон могут согласовать предварительное расписание совещаний своих вспомогательных органов в межсессионный период. Делегации могут также пожелать выдвинуть предложения по поводу проведения таких совещаний.

Документация

Предварительное расписание заседаний (ECE/MP.EIA/2017/INF.8)

4. Групповое обсуждение вопроса о вкладе Конвенции и Протокола в достижение целей в области устойчивого развития и о будущем договоров

Предварительные сроки: среда, 14 июня, вторая половина дня

36. Группе в составе экспертов от правительств и межправительственных организаций вместе с представителями НПО и других заинтересованных сторон будет предложено обсудить вопрос о вкладе Конвенции и Протокола в достижение целей в области устойчивого развития и подумать о будущем этих договоров. Ожидается, что участники рассмотрят пути дальнейшего повышения эффективности осуществления этих двух договоров, с тем чтобы можно было наилучшим образом выполнять их цели и вносить вклад в решение нынешних и будущих проблем. Это групповое обсуждение наглядно продемонстрирует, в частности, возможные способы содействия посредством Протокола выполнению целей устойчивого развития и относящихся к ним конкретных задач и позволит изучить пути расширения осведомленности об этом договоре и обеспечения его более широкого применения в качестве важного механизма для этого.

37. Делегациям будет предложено коротко выступить с мест в порядке реагирования на выступления экспертов.

Документация

Информационная записка для группового обсуждения вопроса о вкладе Конвенции и Протокола в достижение целей в области устойчивого развития и о будущем договоров (ECE/MP.EIA/2017/INF.9)

5. Рассмотрение плана работы

Предварительные сроки: четверг, 15 июня, первая половина дня

38. Секретариат доложит о выполнении текущего плана работы (см. ECE/MP.EIA/20/Add.3–ECE/MP.EIA/SEA/4/Add.3, решение VI/3–II/3). Секретариат по пунктно охарактеризует направления деятельности, предусмотренные в плане работы, уточнив, каждое ли из них осуществлялось так, как было предусмотрено.

Документация

Неофициальная оценка выполнения плана работы (ECE/MP.EIA/2017/INF.3)

Краткий доклад о деятельности по оказанию технической помощи и наращиванию потенциала (ECE/MP.EIA/2017/5 – ECE/MP.EIA/SEA/2017/5)

а) Субрегиональное сотрудничество и наращивание потенциала

39. Делегациям будет предложено сообщить о достигнутом прогрессе в деле организации субрегиональных рабочих совещаний по вопросам сотрудничества и наращивания потенциала в период после шестого совещания Рабочей группы по оценке воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценке, состоявшегося в ноябре 2016 года.

б) Обмен информацией о надлежащей практике

40. Делегациям будет предложено сообщить о достигнутом прогрессе в деле организации мероприятий по обмену информацией о надлежащей практике в период после шестого совещания Рабочей группы.

с) Содействие ратификации и применению Протокола

41. Делегациям будет предложено сообщить о достигнутом прогрессе в деле организации рабочих совещаний, посвященных, в частности, подготовке кадров, осуществлению экспериментальных стратегических экологических оценок и подготовке фактологических бюллетеней и национальных руководящих доку-

ментов по применению стратегической экологической оценки, в период начиная с шестого совещания Рабочей группы.

6. Обзор соблюдения, осуществления и деятельности Комитета по осуществлению

Предварительные сроки: четверг, 15 июня, первая и вторая половины дня

42. Делегациям будет предложено сообщить о достигнутом прогрессе в разработке и принятии законодательства для осуществления Конвенции и Протокола после получения технической помощи, оказанной при содействии секретариата.

43. Председатель Комитета по осуществлению представит доклад о деятельности Комитета в период после шестой сессии Совещания Сторон Конвенции и второй сессии Совещания Сторон Протокола.

44. Секретариат сообщит о завершении работы над пятым обзором осуществления Конвенции и вторым обзором осуществления Протокола в период 2013–2015 годов, приняв во внимание замечания, высказанные делегациями во время и после шестого совещания Рабочей группы.

Документация

Пятый обзор осуществления Конвенции (ECE/MP.EIA/2017/9)

Второй обзор осуществления Протокола (ECE/MP.EIA/SEA/2017/9)

Доклад о деятельности Комитета по осуществлению (ECE/MP.EIA/2017/4–ECE/MP.EIA/SEA/2017/4)

Сегмент высокого уровня

7. Церемония открытия сегмента высокого уровня

Предварительные сроки: пятница, 16 июня, первая половина дня

а) Выборы должностных лиц для сегмента высокого уровня

45. Совещанию Сторон Конвенции будет предложено избрать своего Председателя для сегмента высокого уровня.

46. Совещанию Сторон Протокола будет предложено избрать своего Председателя для сегмента высокого уровня.

47. Затем Совещания Сторон проведут совместное заседание.

б) Вступительные речи

48. Сегмент высокого уровня Совещаний Сторон начнется со вступительных заявлений приглашенных министров и Исполнительного секретаря ЕЭК.

с) Доклад о групповом обсуждении вопроса о вкладе Конвенции и Протокола в достижение целей в области устойчивого развития и о будущем договоров

49. Докладчик доложит участникам сегмента высокого уровня об итогах группового обсуждения вопроса о вкладе Конвенции и Протокола в достижение целей в области устойчивого развития и о будущем договоров (пункт 4). Совещаниям Сторон будет предложено рассмотреть вопрос о возможных последующих действиях по линии Конвенции и Протокола.

8. Групповое обсуждение роли Протокола и Конвенции в решении проблемы изменения климата

Предварительные сроки: пятница, 16 июня, первая половина дня

50. Группа в составе приглашенных министров, других высокопоставленных представителей и экспертов правительств и межправительственных организаций, а также представителей НПО и других заинтересованных сторон представит информацию об основных результатах, извлеченных уроках и сохраняющихся проблемах в том, что касается применения Конвенции и, в частности, Протокола для выработки национальных действий и планов в области борьбы с изменением климата и для включения конкретных мер по смягчению изменения климата и адаптации к нему в секторальные планы и программы.

51. Делегациям будет предложено кратко выступить с мест в порядке реагирования на выступления экспертов.

Документация

Информационная записка о групповом обсуждении роли Конвенции и Протокола в решении проблемы изменения климата (ECE/MP.EIA/2017/INF.10)

9. Заявления министров и представителей высокого уровня

Предварительные сроки: пятница, 16 июня, вторая половина дня

52. На совместном заседании Совещаний Сторон Конвенции и Протокола будут заслушаны заявления делегатов.

53. Заявления могут сделать министры, другие главы делегаций и представители межправительственных организаций и НПО – при рекомендуемом регламенте в три минуты. Полные тексты официальных заявлений будут распространены в случае предоставления секретариату в ходе сессии достаточного количества экземпляров. Делегациям адресуется просьба зарегистрироваться для выступления с заявлениями до начала сессии.

10. Принятие решений

Предварительные сроки: пятница, 16 июня, вторая половина дня

54. Председатели сегментов высокого уровня представят решения, указав их название, номер и условное обозначение документа с проектом подлежащего рассмотрению текста, который предлагается рассмотреть и по которому предлагается принять решение соответствующим государствам, а именно государствам-Сторонам Конвенции; государствам – Сторонам Протокола; или государствам – сторонам другого договора. Члены Президиума при целесообразности предоставят по каждому решению дополнительную информацию. Решения будут представлены в указанной ниже последовательности.

а) Решения, подлежащие совместному принятию

55. На совместном заседании Совещаниям Сторон будет предложено рассмотреть вопрос о принятии предложенных Президиумом нижеперечисленных совместных решений, которые до этого будут рассмотрены и доработаны делегациями в ходе общего сегмента:

- а) решения об утверждении плана работы (решение VII/3–III/3);
- б) решения о бюджете, финансовых мерах и финансовой помощи (решение VII/4–III/4);
- в) решения о разработке стратегии и плана действий по дальнейшему применению Конвенции и Протокола (решение VII/7–III/6).

Документация

Проекты совместных решений Совещания Сторон Конвенции и Совещания Сторон Конвенции, действующего в качестве Совещания Сторон Протокола (ECE/MP.EIA/2017/1–ECE/MP.EIA/SEA/2017/1)

Доклад о бюджете и финансовых мерах в период после шестой сессии Совещания Сторон Конвенции (ECE/MP.EIA/2017/3–ECE/MP.EIA/SEA/2017/3)

Доклад о деятельности Комитета по осуществлению (ECE/MP.EIA/2017/4–ECE/MP.EIA/SEA/2017/4)

Общее руководство по планированию землепользования, размещению объектов, на которых осуществляется опасная деятельность, и связанным с ними аспектам безопасности (ECE/MP.EIA/2017/6–ECE/MP.EIA/SEA/2017/6)

Техническое руководство по планированию землепользования, размещению объектов, на которых осуществляется опасная деятельность, и связанным с ними аспектам безопасности (ECE/MP.EIA/2017/11–ECE/MP.EIA/SEA/2017/10)

б) Решения, подлежащие принятию Совещанием Сторон Конвенции

56. Совещанию Сторон Конвенции будет предложено рассмотреть вопрос о принятии предложенных Президиумом нижеперечисленных совместных решений, которые до этого будут рассмотрены и доработаны делегациями в ходе общего сегмента:

- а) решения о представлении отчетности и обзоре осуществления Конвенции (решение VII/1);
- б) решения о рассмотрении соблюдения Конвенции (решение VII/2);
- с) решения о применении Конвенции к деятельности в области атомной энергетики (решение VII/6).

Документация

Проекты решений Совещания Сторон Конвенции (ECE/MP.EIA/2017/7)

Проект решения о рассмотрении соблюдения Конвенции (ECE/MP.EIA/2017/8)

Пятый обзор осуществления Конвенции (ECE/MP.EIA/2017/9)

Рекомендации по надлежащей практике применения Конвенции к деятельности в области атомной энергетики (ECE/MP.EIA/2017/10)

с) Решения, подлежащие принятию Совещанием Сторон Конвенции, действующим в качестве совещания Сторон Протокола

57. Совещанию Сторон Конвенции будет предложено рассмотреть вопрос о принятии предложенных Президиумом нижеперечисленных совместных решений, которые до этого будут рассмотрены и доработаны делегациями в ходе общего сегмента:

- а) решения о представлении отчетности и обзоре осуществления Протокола (решение III/1);
- б) решения о рассмотрении соблюдения Протокола (решение III/2).

Документация

Проект решения о представлении отчетности и обзоре осуществления Протокола (ECE/MP.EIA/SEA/2017/7)

Проект решения о рассмотрении соблюдения Протокола (ECE/MP.EIA/SEA/2017/8)

Второй обзор осуществления Протокола (ECE/MP.EIA/SEA/2017/9)

11. Принятие декларации

Предварительные сроки: пятница, 16 июня, вторая половина дня

58. На совместном заседании Совещанию Сторон Конвенции и Совещанию Сторон Протокола будет предложено рассмотреть вопрос о принятии предложенной Президиумом Минской декларации, которая до этого будет рассмотрена и доработана делегациями в ходе общего сегмента.

Документация

Проект Минской декларации (ECE/MP.EIA/2017/2–ECE/MP.EIA/SEA/2017/2)

12. Выборы должностных лиц на следующий межсессионный период

Предварительные сроки: пятница, 16 июня, вторая половина дня

59. Совещания Сторон проведут совместное заседание, и им будет предложено избрать должностных лиц на следующий межсессионный период после предварительного согласования кандидатур (пункт 3 е) выше).

60. Совещания Сторон рассмотрят вопрос об избрании государств, выдвинутых в качестве Стороны обоих договоров, при этом рассмотреть кандидатуры будет предложено Сторонам, являющимся одновременно Сторонами как Конвенции, так и Протокола.

61. Совещание Сторон Конвенции рассмотрит вопрос об избрании государств, выдвинутых в качестве Стороны Конвенции.

62. Совещание Сторон Протокола рассмотрит вопрос об избрании государств, выдвинутых в качестве Стороны Протокола.

63. Вышеописанная процедура будет повторена для новых членов Комитета по осуществлению.

64. Председатели предложат Совещаниям Сторон выразить свою признательность покидающим свои посты членам Президиума и Комитета по осуществлению.

Документация

Неофициальный перечень кандидатур (ECE/MP.EIA/2017/INF.7)

13. Сроки и место проведения следующих совещаний

Предварительные сроки: пятница, 16 июня, вторая половина дня

65. Совещания Сторон проведут совместное заседание и, как ожидается, в соответствии с правилом 4 правил процедуры примут решение о сроках и месте проведения восьмой сессии Совещания Сторон Конвенции, которая должна быть проведена в увязке с четвертой сессией Совещания Сторон Протокола.

14. Прочие вопросы

Предварительные сроки: пятница, 16 июня, вторая половина дня

66. Делегациям, желающим предложить для обсуждения в рамках этого пункта повестки дня те или иные вопросы, предлагается как можно скорее проинформировать об этом секретариат.

15. Завершение работы сессии

Предварительные сроки: пятница, 16 июня, вторая половина дня

а) Утверждение обзорного доклада о работе сессии

67. Председатель сегмента высокого уровня Совещания Сторон Конвенции представит основные решения, принятые на седьмой сессии Совещания Сторон Конвенции.

68. Председатель сегмента высокого уровня Совещания Сторон Протокола представит основные решения, принятые на третьей сессии Совещания Сторон Протокола.

69. Совещаниям Сторон будет предложено принять проект доклада и уполномочить секретариат завершить подготовку доклада после сессии под руководством Президиума.

б) Закрытие сессии

70. Председатели объявят сессию закрытой.

IV. Предварительная программа сессий

<i>Дата и время</i>	<i>Пункт №</i>	<i>Название пункта повестки дня</i>
Общий сегмент		
<i>Вторник, 13 июня</i>		
15 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.	1	Открытие сессий
	2 а)–е)	Организационные вопросы
	3	Нерешенные вопросы
	3 а)–с)	Проекты решений
	3 d)	Проект Минской декларации
	3 e)	Выдвижение кандидатур должностных лиц и предварительное расписание совещаний
<i>Среда, 14 июня</i>		
10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.	3	Нерешенные вопросы (продолжение)
15 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.	4	Групповое обсуждение вопроса о вкладе Конвенции и Протокола в достижение целей в области устойчивого развития и о будущем договоров
<i>Четверг, 15 июня</i>		
10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.	3	Нерешенные вопросы (продолжение – при необходимости)
	5	Рассмотрение плана работы
	6	Обзор соблюдения, осуществления и деятельности Комитета по осуществлению.

<i>Дата и время</i>	<i>Пункт №</i>	<i>Название пункта повестки дня</i>
15 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.	6	Обзор соблюдения, осуществления и деятельности Комитета по осуществлению (продолжение)
17 ч. 00 м. – 18 ч. 30 м.		<i>Параллельное мероприятие</i>
Сегмент высокого уровня		
<i>Пятница, 16 июня</i>		
10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.	7	Открытие сегмента высокого уровня
	7 a)	Выборы должностных лиц сегмента высокого уровня
	7 b)	Вступительные речи
	7 c)	Доклад о групповом обсуждении вопроса о вкладе Конвенции и Протокола в достижение целей в области устойчивого развития и о будущем договоров
	8	Групповое обсуждение роли Протокола и Конвенции в решении проблемы изменения климата
15 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.	9	Заявления министров и представителей высокого уровня
	10	Принятие решений
	10 a)	Решения, подлежащие совместному принятию
	10 b)	Решения, подлежащие принятию Совещанием Сторон Конвенции
	10 c)	Решения, подлежащие принятию Совещанием Сторон Протокола
	11	Принятие декларации
	12	Выборы должностных лиц на следующий межсессионный период
	13	Сроки и место проведения следующих совещаний
	14	Прочие вопросы
	15	Завершение работы сессии
	15 a)	Утверждение обзорного доклада о работе сессии
	15 b)	Закрытие сессии